



Assistenza  
Tecnica

0172  
4868400

www.brc.it  
support@brc.it

# EMULATORE RENIX full - group L.I.

Schema  
Revis. 2  
del  
26.4.94

Cod. 06LB 0000 1092

## 1. Che cos'è.

L'emulatore Renix emula il funzionamento degli iniettori, facendo "credere" alla centralina di iniezione che essi siano realmente in funzione evitando in tal modo mal funzionamenti ed accensioni indesiderate di spie.

## 2. Tipi di cablaggio.

Sono disponibili diversi tipi di cablaggio che permettono l'applicazione dell'emulatore Renix in base al numero di cilindri della vettura ed in base alla facilità di accesso agli spinotti originali degli iniettori:

Cod. 06LB 5001 0007 Cablaggio Destro 4 cilindri per Emulatore Renix

Cod. 06LB 5001 0008 Cablaggio Sinistro 4 cilindri per Emulatore Renix

Cod. 06LB 5001 0009 Cablaggio Destro 6 cilindri per Emulatore Renix

Cod. 06LB 5001 0010 Cablaggio Sinistro 6 cilindri per Emulatore Renix

Cod. 06LB 5001 0011 Cavo per collegamento emulatore Renix alla centralina iniezione

## 3. Installazione.

L'installazione è molto semplice. Qualora si ricorra all'uso del cablaggio con connettori fare riferimento allo schema di fig. 3.

Nel caso in cui si utilizzi il cavo per il collegamento alla centralina di iniezione fare riferimento allo schema di figura 4.

Consultare anche gli schemi specifici per la trasformazione dei singoli modelli di autovettura.

Si raccomanda di fissare il dispositivo in zona ventilata e non accessibile ad acqua e ad altri corpi estranei.

## 4. Scelta del cablaggio.

Disinserire i connettori di tutti gli iniettori,

- accendere il quadro,
- individuare quale pin di uno qualsiasi dei connettori femmina appena smontati reca una tensione di +12V (usare il Dispositivo Polar cod. 06LB 0000 1093 oppure una lampadina spia),
- se, guardando detto connettore come in figura 2 (ATTENZIONE all'orientamento dei dentini di riferimento!!), il filo alimentato a +12V è a **destra**, usare un "Cablaggio **Destro**", se è a **sinistra**, usare un "Cablaggio **Sinistro**".

Qualora sia difficile accedere agli spinotti degli iniettori, collegarsi direttamente alla centralina iniezione tramite l'apposito cavo.



## 5. Precauzioni.

Accertarsi che la vettura richieda veramente questo tipo di emulatore consultando gli schemi BRC e, nel dubbio, contattando il Servizio Assistenza.

**INSTALLARE L'EMULATORE RENIX SOLO SE LA RESISTENZA DI OGNI INIETTORE NON SUPERA IL VALORE DI 4 OHM**  
(Fig.1).

Per effettuare questa misurazione è necessario staccare il connettore femmina di tutti gli iniettori.

Montando un emulatore Renix su auto dotate di iniezioni sequenziali oppure dotate di iniettori con resistenza superiore, SI PROVOCANO SERI DANNI ALLA CENTRALINA DI INIEZIONE.

Si raccomanda di non scambiare per nessun motivo i cablaggi degli emulatori Renix con quelli degli emulatori 4 canali o dei sezionatori, anche se i connettori potessero apparire compatibili.

La BRC non si assume nessuna responsabilità per danni causati da montaggi effettuati senza tenere conto delle presenti istruzioni.

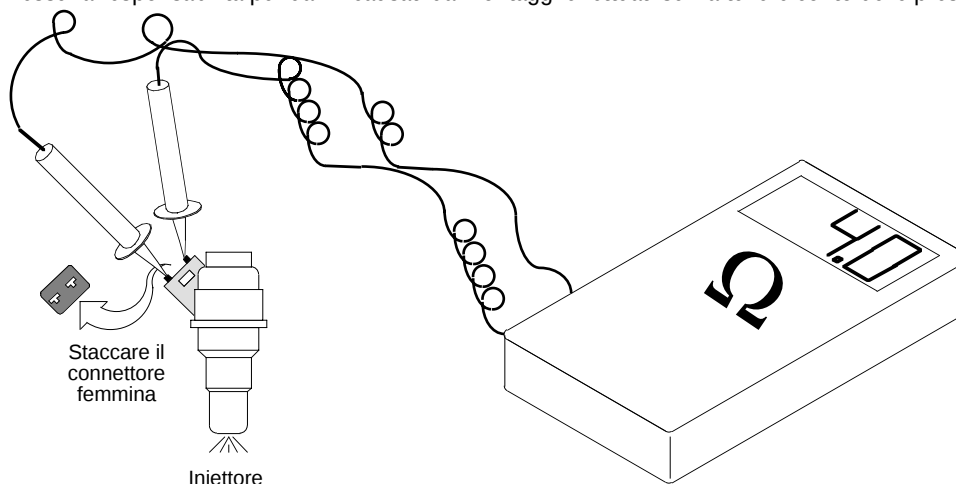


Fig. 1

Fig. 2

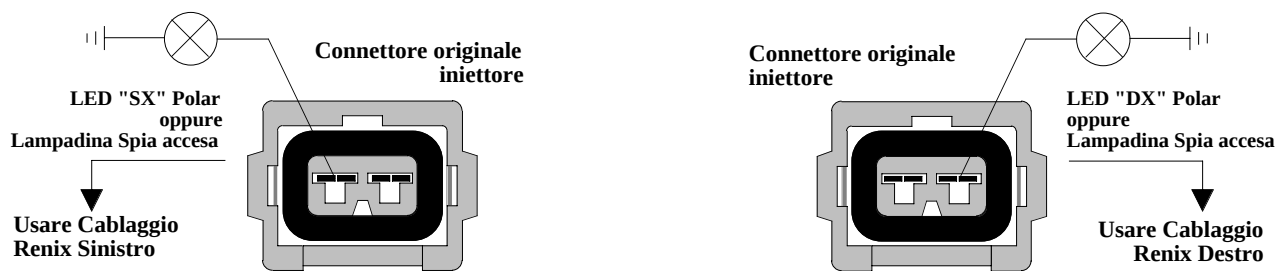


Fig. 3

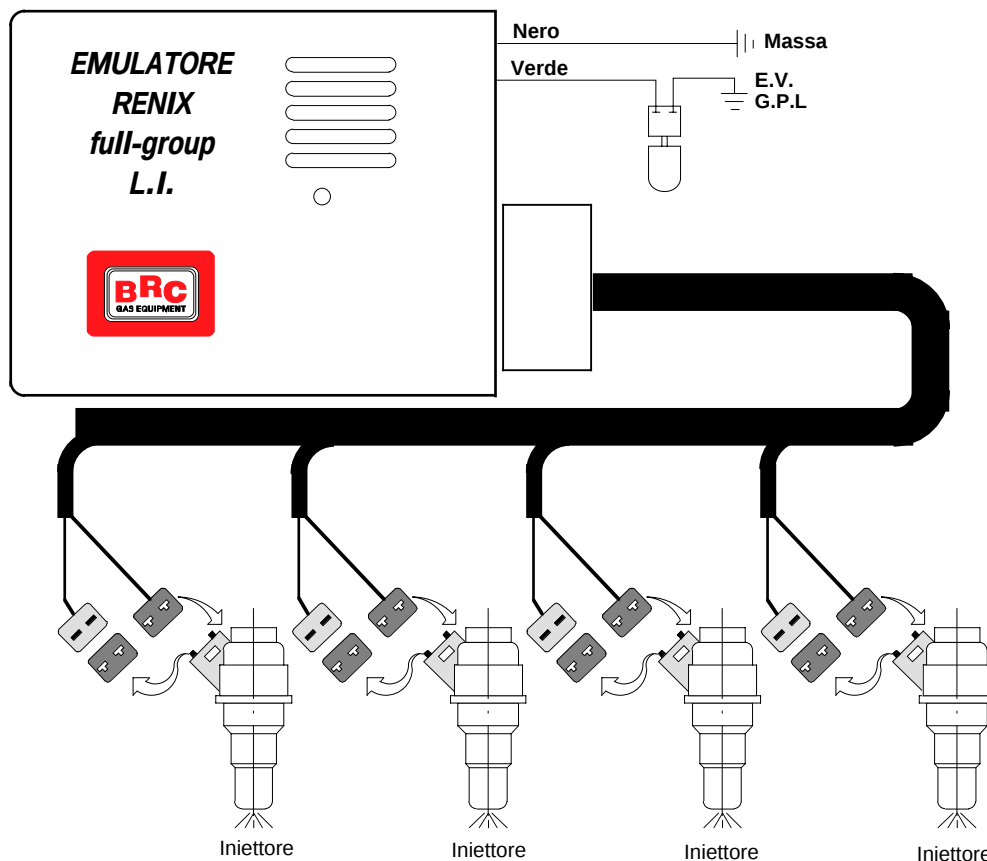
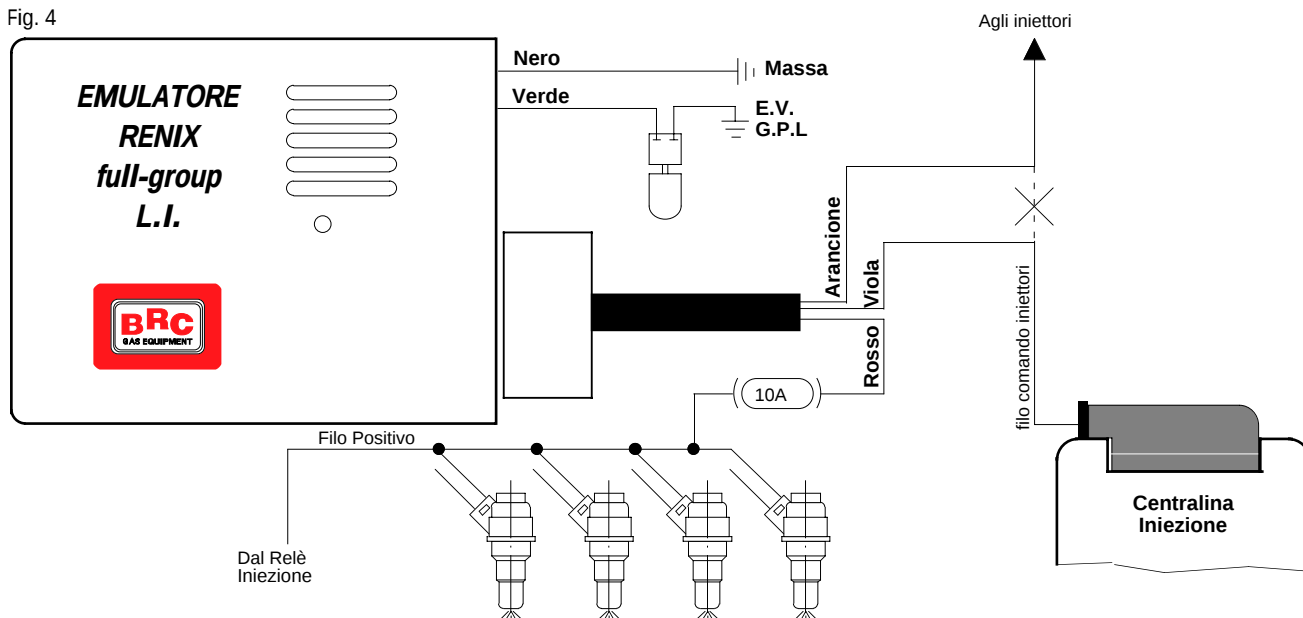


Fig. 4





Assistenza  
Tecnica

0172  
4868400

www.brc.it  
support@brc.it

# RENIX EMULATOR L.I. full - group

Schema  
Revis. 2  
del  
26.4.94

Code 06LB 0000 1092

## 1. What is it?

RENIX emulator emulates the working of the injectors, making the injection ECU believe that they are actually working. This avoids malfunctions and irksome switching on of pilot lights.

## 2. Types of cables.

Sundry cables are available. They allow the application of RENIX emulator according to the quantity of cylinders of the car and according to the access easiness to the original gudgeon-pins of the injectors:

Code 06LB50010007 Right cable 4 cylinders for RENIX emulator

Code 06LB50010008 Left cable 4 cylinders for RENIX emulator

Code 06LB50010009 Right cable 6 cylinders for RENIX emulator

Code 06LB50010010 Left cable 6 cylinders for RENIX emulator

Code 06LB50010011 Cable for the connection of RENIX emulator to the injection ECU

## 3. Installation.

The installation is very simple. If you use the cable with connectors, refer to plan n.3. In case you use the cable for the connection with the injection ECU, refer to plan n.4.

Consult also the specific plans for the transformation of each car models.

We recommend to fix the device in a well-aired place, not accessible by water, nor foreign bodies.

## 4. Choice of the cable.

Disconnect the connectors of all injectors,

- switch the board on,
- spot the pin of whichever female connector recently disassembled has a tension of 12V (use Polar Device code 06LB 0000 1093 or a check lamp),
- look at the spotted connector as in pic.2 (ATTENTION to the orientation of the reference teeth!); if the wire fed at +12V is at **right**, use a **RIGHT** cable; if it is at **left**, use a **LEFT** cable.

In case it is difficult to get to the gudgeon-pins of the injectors, connect directly to the injection ECU through the suitable cable.



## 5. Warnings.

Make sure that the car actually requires this kind of emulator by referring to BRC connection plans. In case of doubt, please, call BRC After-sale Service.

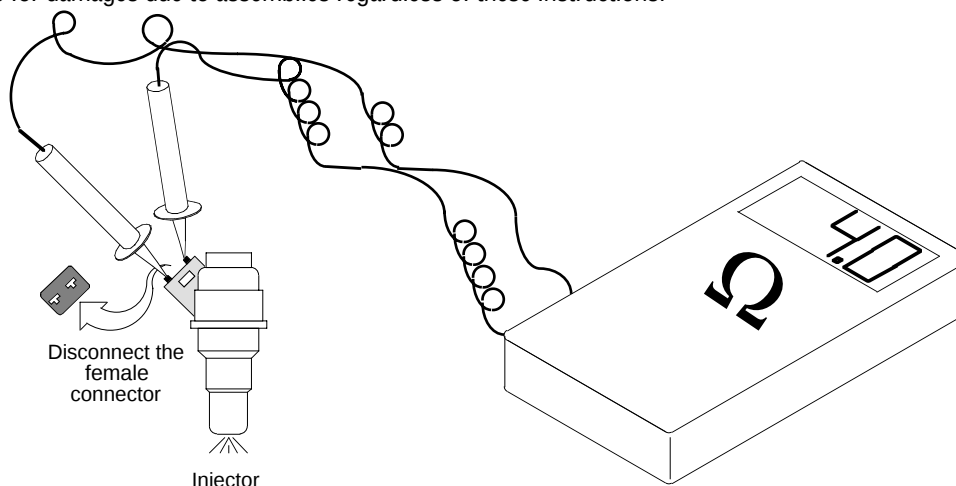
## INSTALL RENIX EMULATOR ONLY IF THE RESISTANCE OF EACH INJECTOR DOES NOT EXCEED THE VALUE OF 4 OHM (pic.1)

To measure it, it is necessary to disconnect the female connector of all injectors.

If you install a RENIX emulator on cars with sequential injections or with injectors with higher resistance, YOU CAUSE SERIOUS DAMAGES TO THE INJECTION ECU.

We recommend not to swap for any reason the cables of RENIX emulators with those of 4 channel emulators or disconnectors, even though the connectors appear compatible.

BRC is not responsible for damages due to assemblies regardless of these instructions.

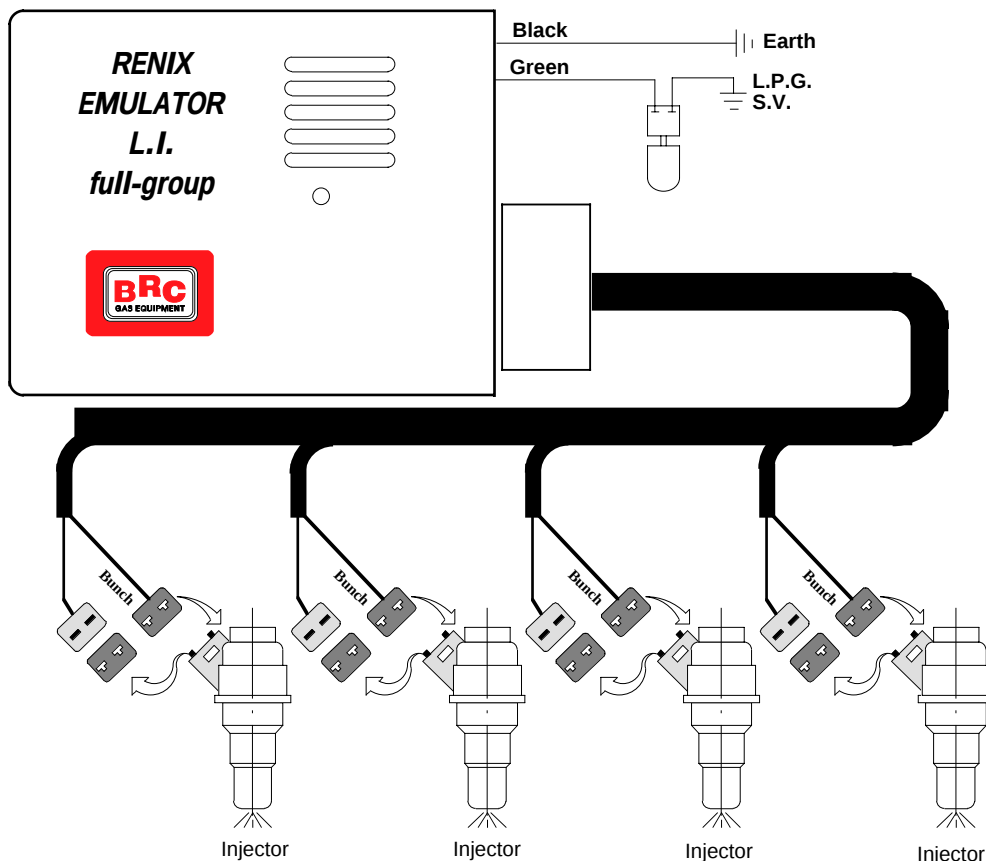


Pic. 1

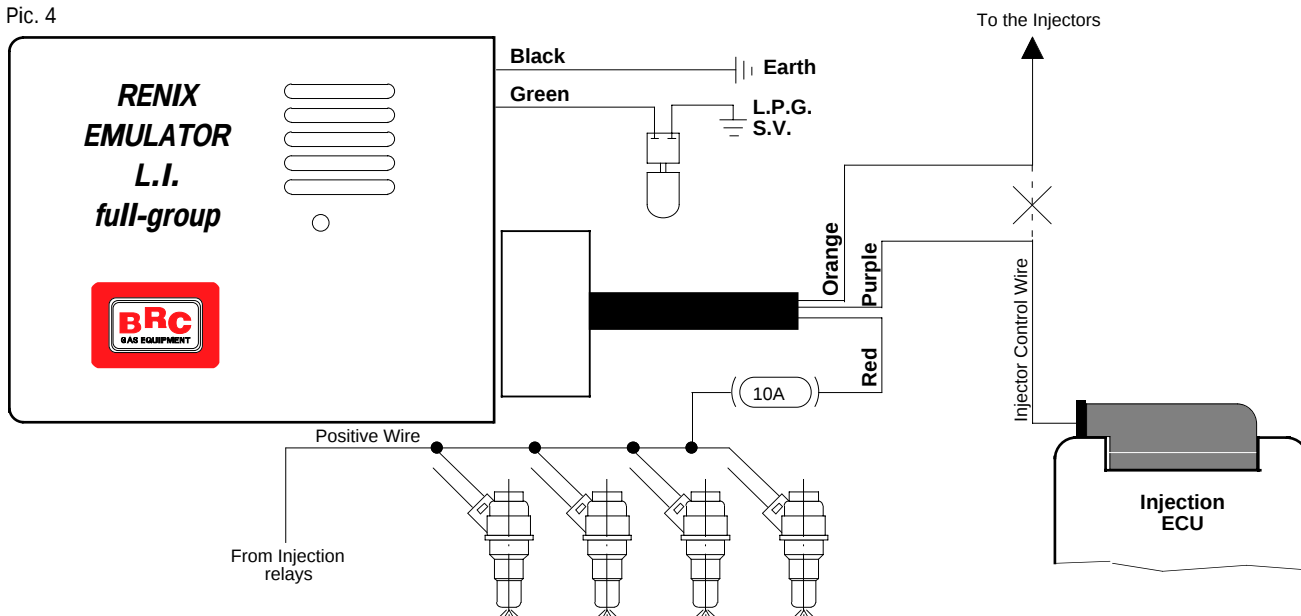
Pic. 2



Pic. 3



Pic. 4





Assistenza  
Tecnica

0172  
4868400

www.brc.it  
support@brc.it

# EMULATEUR RENIX full - group L.I.

Schema  
Revis. 2  
del  
26.4.94

Réf. 06LB 0000 1092

## 1. Qu'est-ce que c'est?

L'émulateur Renix émule le fonctionnement des injecteurs, en faisant croire à la centrale d'injection qu'ils sont réellement en marche, en évitant de cette façon fonctionnements défectueux et allumages non désirés de voyants.

## 2. Types de câbles.

Plusieurs types de câbles sont disponibles. Ils permettent l'application de l'émulateur RENIX selon le nombre de cylindres de la voiture et sur la base de la facilité d'accès aux broches d'origine des émulateurs:

Réf. 06LB50010007 Câble droit 4 cylindres pour émulateur Renix

Réf. 06LB50010008 Câble gauche 4 cylindres pour émulateur Renix

Réf. 06LB50010009 Câble droit 6 cylindres pour émulateur Renix

Réf. 06LB50010010 Câble gauche 6 cylindres pour émulateur Renix

Réf. 06LB50010011 Câble pour branchement émulateur Renix à la centrale d'injection

## 3. Installation.

L'installation est très simple. Si on utilise le câble avec connecteurs, se référer aux schéma de l'ill. 3. Au cas où l'on utilise le câble pour le branchement à la centrale injection, se référer au schéma de l'ill. 4.

Consulter aussi les schémas spécifiques pour la transformation de chaque modèle de voiture.

On recommande de fixer le dispositif dans un lieu ventilé et pas accessible à l'eau et à autres corps étranger.

## 4. Choix du câble.

Déconnecter les connecteurs de tous les injecteurs,

- allumer le tableau,
- localiser quel pin de n'importe quel connecteur femelle récemment désassembles a une tension de +12V (utiliser le Dispositif Polar réf. 06LB 00001093 ou une lampe-témoin),
- si, en regardant ledit connecteur comme dans l'ill. 2 (ATTENTION à l'orientation des ergots de référence !), le fil alimenté à 12V est à la **droite**, utiliser un câblage **DROITE**, s'il est à la **gauche**, utiliser un câblage **GAUCHE**.

S'il est difficile accéder aux broches des injecteurs, se brancher directement à la centrale injection par le câble correcte.



## 5. Précautions.

S'assurer que la voiture demande effectivement ce type d'émulateur en consultant les schémas BRC et, dans le doute, en appelant le Service Assistance BRC.

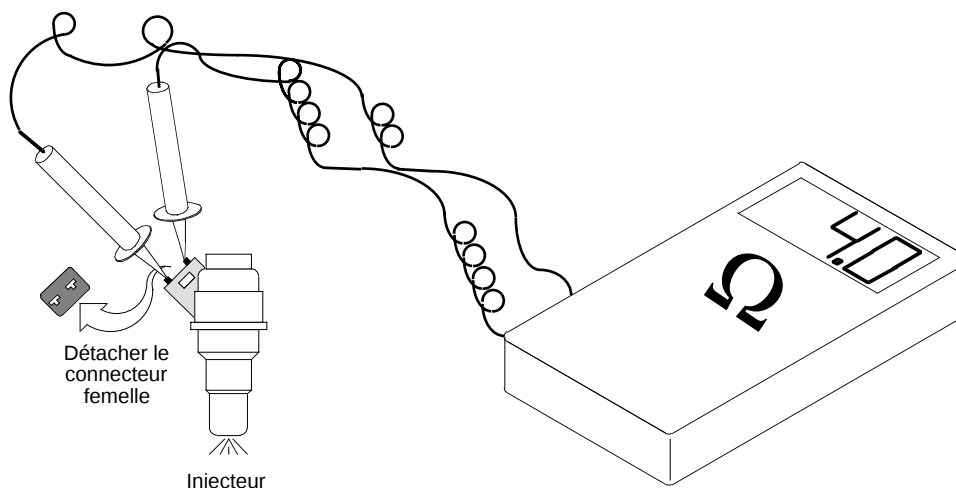
## INSTALLER L'EMULATEUR RENIX SEULEMENT SI LA RESISTANCE DE CHAQUE INJECTEUR NE DAPASSE LA VALEUR DE 4 OHM (ill. 1).

Afin d'effectuer ce mesurage il est nécessaire détacher le connecteur femelle de tous les injecteurs.

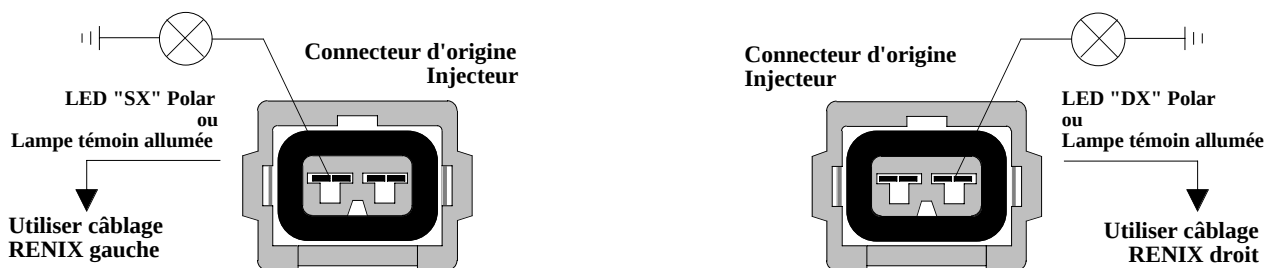
En montant un émulateur RENIX sur voitures douées d'injections séquentielles ou douées d'injecteurs avec résistance supérieure, ON PROVOQUE DES GRAVES DOMMAGES A LA CENTRALE D'INJECTION.

On recommande de ne pas échanger pour aucune raison les câblages des émulateurs RENIX avec ceux des émulateurs 4 canaux ou des sectionneurs, même si les connecteurs semblent compatibles.

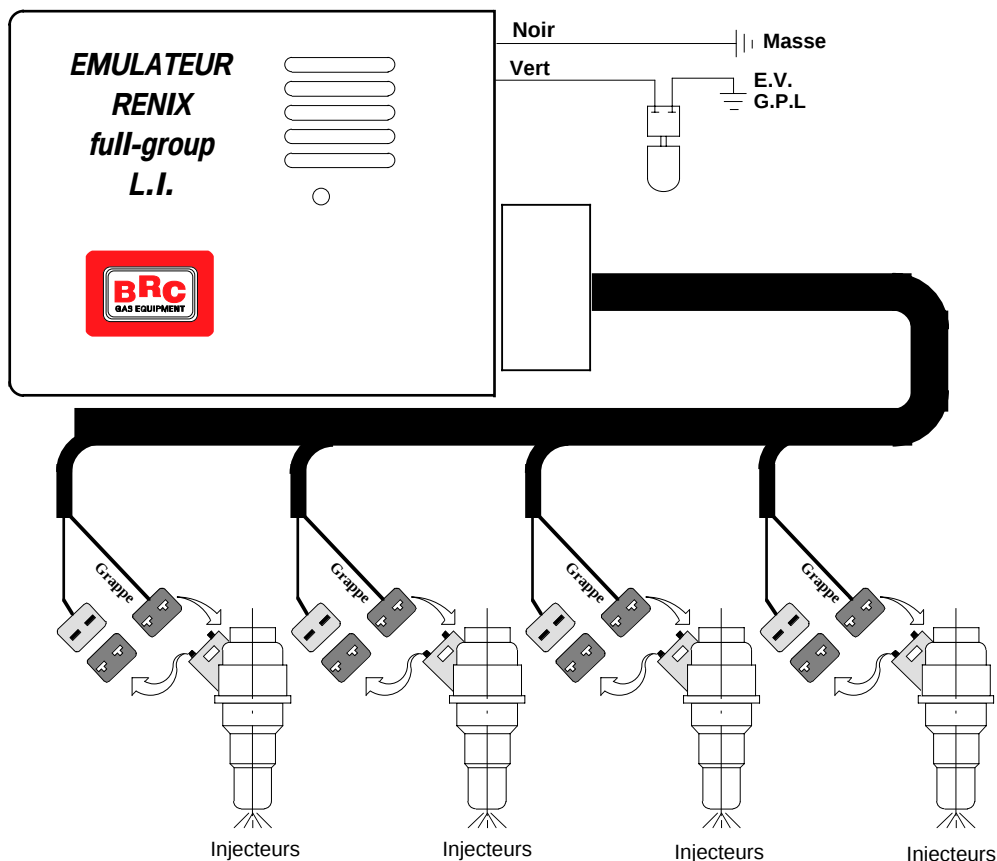
BRC ne s'assume aucune responsabilité pour dommages causés par assemblages effectués sans tenir compte de ces instructions.



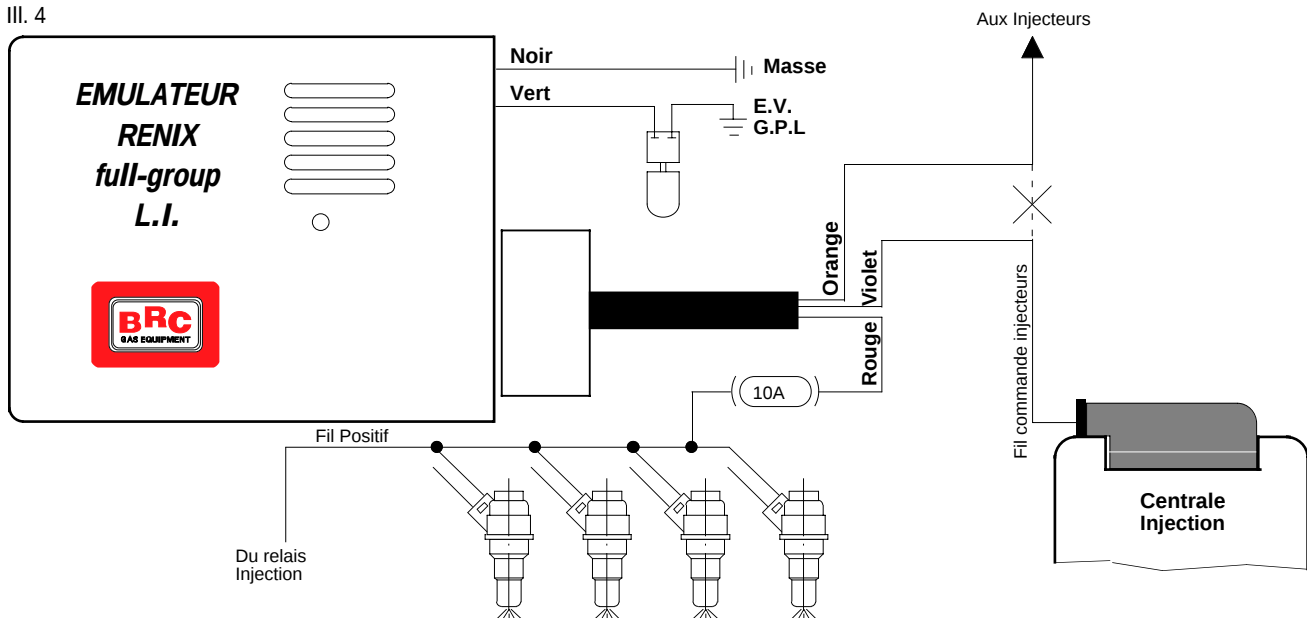
III. 2



III. 3



III. 4





Assistenza  
Tecnica

0172  
4868400

www.brc.it  
support@brc.it

# EMULADOR RENIX L.I. full - group

Schema  
Revis. 2  
del  
26.4.94

Cód. 06LB 0000 1092

## 1. ¿Qué es?

El emulador RENIX emula el funcionamiento de los inyectores, haciendo "creer" a la centralita de inyección que están realmente en función. Se evitan de esta manera funcionamientos incorrectos y encendidos no deseados de lámparas indicadoras.

## 2. Tipos de cableado.

Están disponibles diversos tipos de cableados que permiten la aplicación del emulador RENIX según en número de cilindros del coche y según la facilidad de acceso a las espigas originales de los inyectores:

Cód. 06LB50010007 Cableado derecho 4 cilindros para emulador RENIX

Cód. 06LB50010008 Cableado izquierdo 4 cilindros para emulador RENIX

Cód. 06LB50010009 Cableado derecho 6 cilindros para emulador RENIX

Cód. 06LB50010010 Cableado izquierdo 6 cilindros para emulador RENIX

Cód. 06LB50010011 Cableado para conexión emulador RENIX a la centralita inyección

## 3. Instalación.

La instalación es muy simple. Si se utiliza el cableado con conectadores, hacer referencia al esquema de la ilustración 3.

En el caso que se utilice el cable para la conexión a la centralita de inyección, consultar el esquema de la ilustración 4.

Consultar también los esquemas específicos para la transformación de cada modelo de coche.

Se recomienda de fijar el dispositivo en una zona ventilada y no accesible por agua u otros cuerpos extraños.

## 4. Elección del cableado.

Desconectar los conectadores de todos los inyectores,

- encender el tablero,
- individuar cual pin de cualquiera conector hembra recién desmontados tiene una tensión de +12V (usar la lámpara indicadora),
- si, mirando este conector como en la il. 2 (¡CUIDADO a la orientación de los dientes de referencia!) el hilo alimentado a +12V está a la **derecha**, usar un cableado **DERECHO**; si está a la **izquierda**, usar un cableado **IZQUIERDO**.

Si es difícil acceder a las espigas de los inyectores, conectarse directamente a la centralita inyección por medio del cable correcto.



## 5. Precauciones.

Acertarse que el coche requiera realmente este tipo de emulador consultando los esquemas BRC y, en duda, contactando el Servicio de Asistencia BRC.

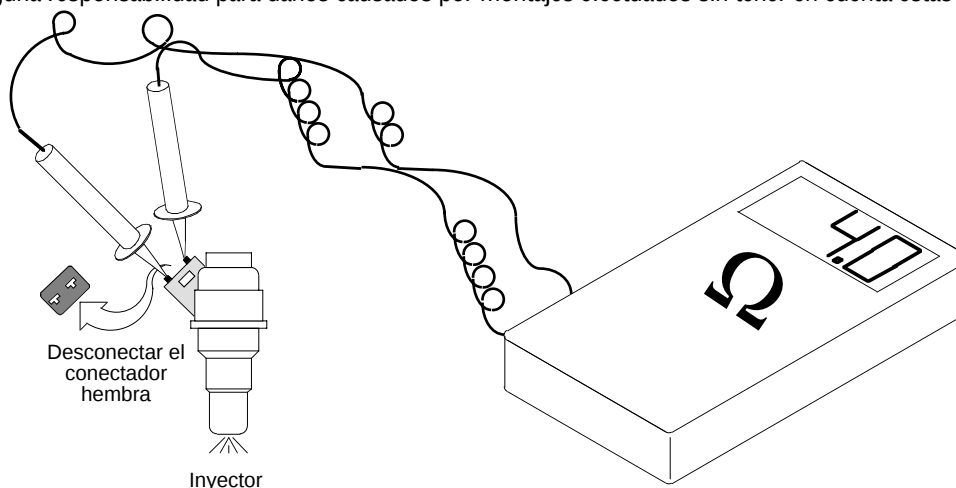
## INSTALAR EL EMULADOR RENIX SOLO SI LA RESISTENCIA DE CADA INYECTOR NO SUPERA EL VALOR DE 4 OHM (il.1)

Para efectuar esta medida es necesario desconectar el conector hembra de todos los inyectores.

Montando un emulador RENIX sobre coches con inyecciones secuenciales o con inyectores de resistencia superior, SE PROVOQUEN GRAVES DAÑOS A LA CENTRALITA DE INYECCION.

Se recomienda de no cambiar por ninguna razón los cables de los emuladores RENIX con los de los emuladores 4 canales o de los aisladores, también si los conectadores parecen compatibles.

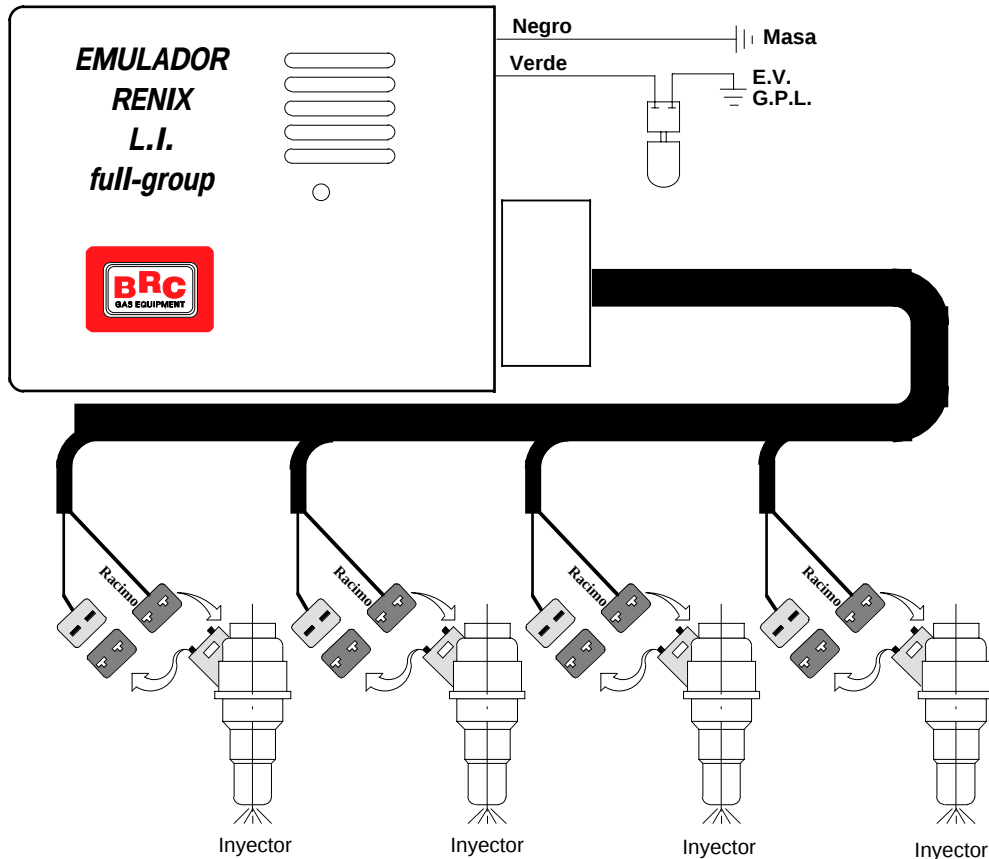
BRC no se asume ninguna responsabilidad para daños causados por montajes efectuados sin tener en cuenta estas instrucciones.



II. 2



II. 3



II. 4

